

# Obec Chuchelna

Chuchelna 296, 51301 Semily, tel.: 481 622 702, mobil: 724730042, e-mail: [obec@chuchelna.cz](mailto:obec@chuchelna.cz), dat. schránka: ib5bypj,  
[www.chuchelna.cz](http://www.chuchelna.cz)

Č.j.: 653e/2022  
Vyřizuje: Lada Koublová  
E-mail: [koublova@chuchelna.cz](mailto:koublova@chuchelna.cz)  
Datum: 29.11.2022

Mgr. Martin Hlava  
Kbelice 73  
506 01 Kbelice

**Věc: Žádost o poskytnutí informace podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů**  
- odpověď

Na základě Vaší žádosti ze dne 17.11.2022 Vám sdělujeme následující:

- 1., 2. - viz Smlouva o poskytování služeb pověřence pro ochranu osobních údajů ze dne 19.11.2018.
3. - nejsme povinni ze zákona zřízovat.

S pozdravem

Bc. Eva Peštová  
starostka obce

Eva  
Peštová

Digitally signed by Eva Peštová  
DN: c=CZ, oID.2.5.4.97=NTRCZ,  
00275760, o=OBEC CHUCHELNA,  
ou=4, cn=Eva Peštová, sn=Peštová  
c=Eva, SERIALNUMBER=P500113  
Reason: I am the author of the  
document  
Location:  
Date: 2022.11.29 10:43:21+0100  
Foxit PDF Reader Version: 12.0.1

Příloha: Smlouva o poskytování služeb pověřence pro ochranu údajů

VYVEŠENO: 29.11.2022  
BEJMUTO: 15.12.2022

OBEC CHUCHELNA  
513 01 Semily  
TE 481 622 702  
IČ: 002 75 760

## DODATEK Č. 1 KE SMLouvĚ O POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB POVĚŘENCE PRO OCHRANU OSOBNÍCH ÚDAJŮ

**Obec:** Obec Chuchelna  
**IČO:** 00275760  
**se sídlem** Chuchelna 296, Chuchelna, PSČ 513 01  
**kraj** Liberecký  
**zastoupena**  
**kontaktní e-mail** bazantova@chuchelna.cz  
**e-mail pro zaslání faktur** bazantova@chuchelna.cz

(dále jen „objednatel“)

na straně jedné  
a

**SMS-sluzby s. r. o.**  
**IČO:** 067 84 771  
zapsaná u Městského soudu v Praze pod sp. zn. C 288239  
se sídlem V Rovínách 40, 140 00 Praha 4  
zastoupena Mgr. Janem Bartoničkou, jednatelem  
(dále jen „poskytovatel“)

na straně druhé

(společně také jako „smluvní strany“)

uzavřeli níže uvedeného dne, měsíce a roku tento dodatek ke smlouvě o poskytování služeb pověřence pro ochranu osobních údajů:

### Čl. I. Změna výše odměny

Odměna za poskytování služeb pověřence pro ochranu osobních údajů je s účinností k 1. 1. 2022 sjednána jako čtvrtletní paušální platba ve výši 2100,- Kč (slovy: Dvatisícejednostokorunčeských). Tato odměna bude vyúčtována objednateli jedenkrát čtvrtletně, a to vždy k poslednímu dni čtvrtletí, za který bude vyúčtování provedeno.

### Čl. II. Závěrečná ustanovení

1. Tento dodatek je platný dnem jeho uzavření a účinnosti nabývá 1. 1. 2022. Vyhotoven je ve třech stejnopisech, podepsaných oprávněnými zástupci smluvních stran, přičemž poskytovatel obdrží dvě a objednatel jedno vyhotovení s platností originálu; ustanovení v části této věty před středníkem se neuplatní v případě, že je dodatek oběma stranami podepsán elektronickým podpisem.
2. Smluvní strany shodně prohlašují, že si tento dodatek před jeho podepsáním přečetly, že byl uzavřen po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní nebo za nápadně nevýhodných podmínek a že se dohodly na celém jeho obsahu, což stvrzují svými podpisy.

V dne

V Praze dne 30. 12. 2021

Za objednatele:

Za poskytovatele:

Eva  
Peřtová

Digitálně podepsáno Eva Peřtová  
DN: c=cz  
OID.2.25.4.97+NRUCZ.00275760,  
O=OBEC CHUCHELNA, OU=4,  
CN=Eva Peřtová, SN=Peřtová,  
G=Eva, SERIALNUMBER=P6261118  
PRF:cn=Jan autorem tohoto  
dokumentu  
Unikářské lokace podlaží  
Datum: 2022.01.21 11:27:23+01'00'  
Foxit PDF Reader Verze: 11.6.1

Jan  
Bartonička

Digitálně podepsal  
Jan Bartonička  
Datum: 2022.01.23  
23:13:22 +01'00'

Mgr. Jan Bartonička, jednatel

## **SMLOUVA O POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB POVĚŘENCE PRO OCHRANU OSOBNÍCH ÚDAJŮ**

**Obec:** Chuchelna  
**IČO:** 00275760  
**se sídlem** Chuchelna 269, 513 01 Semily  
**zastoupena** Ing. Tomáš Šimek, starosta obce

(dále jen „**objednatel**“)

*na straně jedné  
a*

**SMS-sluzby s. r. o.**  
**IČO:** 067 84 771  
zapsaná u Městského soudu v Praze pod sp. zn. C 288239  
se sídlem V Rovinách 40, 140 00 Praha 4  
zastoupena Mgr. Janem Bartoničkou, jednatelem  
(dále jen „**poskytovatel**“)

*na straně druhé*

(společně také jako „**smluvní strany**“)

uzavřeli níže uvedeného dne, měsíce a roku  
tuto smlouvu o poskytování služeb pověřence pro ochranu osobních údajů:

### **Čl. I. Předmět smlouvy**

1. Poskytovatel se touto smlouvou a za podmínek v ní stanovených zavazuje poskytovat objednateli službu spočívající v plnění úkolů pověřence pro ochranu osobních údajů (dále také jako „**pověřenec**“). Objednatel se za to zavazuje platit odměnu podle této smlouvy.
2. Plnění úkolů pověřence se pro potřeby této smlouvy rozumí poskytování informací a konzultací v oblasti povinností podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů (dále pouze „**Obecné nařízení o ochraně osobních údajů**“), monitorování souladu činností objednatele s Obecným nařízením o ochraně osobních údajů, na požádání objednatele poskytování poradenství v otázkách posouzení vlivu na ochranu osobních údajů, spolupráce s Úřadem na ochranu osobních údajů (dále také jako „**dozorový úřad**“) a působení jako kontaktní místo pro dozorový úřad.

### **Čl. II. Odměna a její splatnost**

1. Poskytovateli náleží za poskytování služeb podle této smlouvy odměna.
2. Odměna za poskytování služeb pověřence pro ochranu osobních údajů je sjednána jako měsíční paušální platba ve výši 600,- Kč (slovy: šest set korun českých). Tato odměna bude vyúčtována objednateli jedenkrát měsíčně, a to vždy k poslednímu dni měsíce, za který bude vyúčtování provedeno.
3. K účtovaným cenám bude připočteno DPH dle platných právních předpisů ke dni zdanitelného plnění (poskytovatel je plátcem DPH).
4. Vyúčtování je splatné vždy do patnácti (15) dnů od jeho vystavení. Vyúčtování bude provedeno fakturou s náležitostmi řádného daňového dokladu. Poskytovatel zašle objednateli tuto fakturu elektronicky bez zbytečného odkladu po jejím vystavení.

5. Odměna je uhrazena připsáním celé její částky na bankovní účet poskytovatele uvedený ve vystaveném vyúčtování.

### Čl. III. Práva a povinnosti poskytovatele

1. Poskytovatel se zavazuje poskytovat objednateli nezávisle a s řádnou odbornou péčí služby spočívající v plnění úkolů pověření. Při plnění těchto úkolů bere poskytovatel patřičný ohled na rizika spojená s operacemi zpracování<sup>1</sup> a současně přihlíží k povaze, rozsahu, kontextu a účelům zpracování.
2. Úkoly pověření se rozumí:
  - a) poskytování informací a poradenství objednateli a případně jeho zaměstnancům, kteří provádějí zpracování, o jejich povinnostech podle Obecného nařízení o ochraně osobních údajů a dalších předpisů v oblasti ochrany údajů;
  - b) monitorování souladu činnosti s Obecným nařízením o ochraně osobních údajů, dalšími předpisy v oblasti ochrany údajů a s koncepcemi objednatele v oblasti ochrany osobních údajů, včetně rozdělení odpovědnosti, zvyšování povědomí a odborné přípravy pracovníků zapojených do operací zpracování a souvisejících procesů;
  - c) poskytování poradenství na požádání, pokud jde o posouzení vlivu na ochranu osobních údajů, a monitorování jeho uplatňování podle článku 35 Obecného nařízení o ochraně osobních údajů;
  - d) spolupráce s Úřadem na ochranu osobních údajů;
  - e) působení jako kontaktní místo pro Úřad pro ochranu osobních údajů v záležitostech týkajících se zpracování, včetně předchozí konzultace podle článku 36 Obecného nařízení o ochraně osobních údajů a
  - f) vedení konzultací v jakékoli jiné věci v souvislosti se zpracováním osobních údajů.
3. Poskytovatel, vč. svých zaměstnanců, je povinen zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech, o nichž se dozvěděl v souvislosti s poskytováním služeb objednateli, pokud nebyl této povinnosti platně objednatelem zproštěn.
4. Poskytovatel se zavazuje plnit úkoly pověření prostřednictvím svého zaměstnance, který je hlavní odpovědnou osobou ve vztahu k objednateli pro výkon úkolů pověření. Touto osobou je  
**Petra Černá**

Kontaktní údaje na hlavní odpovědnou osobu jsou:

- e-mail: [petra.cerna@sms-sluzby.cz](mailto:petra.cerna@sms-sluzby.cz)
- telefon: +420 604 967 432

<sup>1</sup> Zpracováním se podle článku 4 Obecného nařízení o ochraně osobních údajů rozumí jakákoliv operace nebo soubor operací s osobními údaji nebo soubory osobních údajů, který je prováděn pomocí či bez pomoci automatizovaných postupů, jako je shromáždění, zaznamenání, uspořádání, strukturování, uložení, přizpůsobení nebo pozměnění, vyhledání, nahlédnutí, použití, zpřístupnění přenosem, šíření nebo jakékoliv jiné zpřístupnění, seřazení či zkombinování, omezení, výmaz nebo zničení.

#### Čl. IV. Práva a povinnosti objednatele

1. Objednatel je povinen zajistit, aby byl poskytovatel prostřednictvím hlavní odpovědné osoby náležitě a včas zapojen do veškerých záležitostí souvisejících s ochranou osobních údajů.
2. Objednatel se zavazuje všestranně podporovat poskytovatele prostřednictvím hlavní odpovědné osoby při plnění úkolů uvedených v čl. III odst. 2 tím, že mu poskytne zdroje nezbytné k plnění těchto úkolů a přístup k osobním údajům a operacím jejich zpracování.
3. Objednatel se zavazuje zajistit, aby pověřenec pro ochranu osobních údajů nedostával žádné pokyny týkající se výkonu těchto úkolů.
4. Objednatel je povinen zajistit, aby se subjekty údajů mohly obracet na pověřence pro ochranu osobních údajů ve všech záležitostech souvisejících se zpracováním jejich osobních údajů a výkonem jejich práv podle Obecného nařízení o ochraně osobních údajů.

#### Čl. V. Doba trvání a způsoby ukončení smlouvy

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to na období od 25. 5. 2018 do 24. 5. 2019.
2. Platnost této smlouvy končí:
  - a) uplynutím doby, na kterou byla sjednána;
  - b) dohodou smluvních stran;
  - c) výpovědí podanou objednatelem nebo poskytovatelem.
3. Žádná ze smluvních stran není oprávněna tuto smlouvu vypovědět z jiných důvodů než z těch, které jsou uvedeny v této smlouvě.
4. Poskytovatel je oprávněn tuto smlouvu vypovědět, ocitne-li se objednatel po dobu delší než třicet (30) dní v prodlení s úhradou odměny dle čl. II nebo pokud objednatel hrubě poruší své povinnosti vyplývající z této smlouvy. Výpovědní doba v těchto případech činí třicet (30) dní a počíná běžet den následující po doručení výpovědi objednateli.
5. Objednatel je oprávněn tuto smlouvu vypovědět v případě hrubého porušení povinností poskytovatele vyplývajících z této smlouvy. Výpovědní doba v tomto případě činí třicet (30) dní a počíná běžet den následující po doručení výpovědi poskytovateli.
6. Výpověď musí být písemná a musí být doručena druhé smluvní straně. Ve výpovědi musí být uveden výpovědní důvod.
7. Smluvní strany se dohodly, že v případě, že objednatel ve lhůtě do dvou měsíců přede dnem konce platnosti této smlouvy písemně neoznámí poskytovateli, že nemá zájem o další poskytování služeb z jeho strany, dojde k prodloužení závazků vyplývajících z této smlouvy o 1 (jeden) rok. Takto může být smlouva prodloužena opakovaně.

#### Čl. VI. Doručování

Všechny úkony týkající se platnosti této smlouvy nebo plnění z ní musí být podepsány osobou oprávněnou jednat jménem příslušné smluvní strany, musí mít písemnou formu a musí být doručeny druhé smluvní straně. Nedohodnou-li se smluvní strany jinak, doručuje se na adresu jejich sídla. Zásilka je doručena jejím převzetím nebo odmítnutím jejího převzetí osobou k tomu oprávněnou za smluvní stranu. Za doručenou se považuje zásilka obsahující příslušnou listinu desátým (10) dnem od jejího uložení v provozovně držitele poštovní licence. Za doručenou se považuje taktéž zásilka vrácená držitelem poštovní licence z adresy sídla smluvní strany, které je


určena, z důvodu, že se adresát odstěhoval nebo že je adresát na uvedené adrese neznámý, a to dnem jejího vrácení odesílateli. Smluvní strany se zavazují bez zbytečného odkladu si vzájemně sdělit změnu svého sídla, příp. jiných kontaktních a platebních údajů.

#### Čl. VII. Závěrečná a přechodná ustanovení

1. Tuto smlouvu lze měnit, doplňovat nebo rušit pouze formou vzestupně číslovaných písemných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.
2. Osoby podepisující tuto smlouvu svým podpisem stvrzují platnost svých jednateckých oprávnění.
3. Smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech, podepsaných oprávněnými zástupci smluvních stran, přičemž poskytovatel obdrží dvě a objednatel jedno vyhotovení s platností originálu.
4. Smluvní strany souhlasí s tím, že uzavřená smlouva může být v plném rozsahu zveřejněna.
5. Za měsíce květen a červen 2018 bude vystaveno k poslednímu dni měsíce června jediné vyúčtování. Za měsíc květen bude přitom objednateli účtována poměrná část paušální částky.
6. Smluvní strany shodně prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podepsáním přečetly, že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní nebo za nápadně nevýhodných podmínek a že se dohodly na celém jejím obsahu, což stvrzují svými podpisy.
7. Smluvní strany se dohodly na tom, že právní poměry touto smlouvou upravené se řídí právem České republiky, zejména zákonem č. 89/2012 Sb., občanským zákoníkem a nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů (obecné nařízení o ochraně osobních údajů).

V Chuchelně dne 10.09.2018

Za objednatele:

  
.....  
Ing. Tomáš Šimek, starosta obce

19 - 11 - 2018

V Praze dne .....

Za poskytovatele:

  
.....  
Mgr. Jan Bartonička, jednatel

 **SMS  
SLUŽBY s.r.o.**  
V Rovínách 934/40  
140 00 Praha 4  
IČ: 06784771